



Βρυξέλλες, 8 Μαΐου 2024
(OR. en)

9022/24
ADD 1 REV 1

Διοργανικός φάκελος:
2016/0223(COD)

CODEC 1125
ASILE 61

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας, για την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 2003/109/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (πρώτη ανάγνωση) — Έκδοση της νομοθετικής πράξης = Δηλώσεις

Δήλωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας

Η Βουλγαρία ευχαριστεί την ισπανική και τη βελγική Προεδρία για τις σκληρές προσπάθειες που κατέβαλαν κατά τις διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, οι οποίες οδήγησαν στην ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης του ασύλου.

Χαιρετίζουμε την πολιτική συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ των συννομοθετών. Το νέο σύστημα ασύλου θα προβλέπει μια συνολική και διαρθρωμένη κοινή ευρωπαϊκή απάντηση και παράλληλα θα εξασφαλίζει ισορροπία μεταξύ αλληλεγγύης και ευθύνης. Δεδομένου ότι πρόκειται για κράτος μέλος πρώτης γραμμής το οποίο είναι μόνιμα εκτεθειμένο στον κίνδυνο μεταναστευτικής κρίσης και έχει αναλάβει αυξημένες δεσμεύσεις για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του χώρου Σένγκεν, η Βουλγαρία θα βασίζεται, σε πνεύμα αλληλεγγύης, στον δίκαιο επιμερισμό των ευθυνών και στη στήριξη που παρέχουν τα ταμεία της Ένωσης για την εφαρμογή των νέων κανόνων.

Το 2018 το συνταγματικό δικαστήριο της Βουλγαρίας εξέδωσε απόφαση στην οποία αναφέρεται ότι η Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας προάγει νομικές έννοιες συνδεδεμένες με την έννοια του φύλου οι οποίες είναι ασύμβατες προς τις βασικές αρχές που κατοχυρώνονται στο βουλγαρικό Σύνταγμα. Η εν λόγω απόφαση αποσκοπεί επίσης να κάνει διάκριση μεταξύ του «φύλου» (sex) ως βιολογικής κατηγορίας (γυναίκες και άνδρες) και του «φύλου» (gender) ως κοινωνικού κατασκευάσματος.

Ως εκ τούτου, λαμβανομένης υπόψη της απόφασης του συνταγματικού της δικαστηρίου, η Βουλγαρία είναι ευγνώμων για τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για την αντιμετώπιση των εθνικών ανησυχιών που συνδέονται με τη χρήση όρων σχετιζόμενων με το φύλο σε ορισμένες πράξεις της δέσμης μέτρων για το άσυλο.

Η Βουλγαρία δεν αντιτίθεται στην έγκριση του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, αλλά επιθυμεί να τονίσει ότι θα ερμηνεύσουμε την ορολογία σχετικά με το φύλο σε ορισμένες πράξεις της δέσμης μέτρων για το άσυλο κατά την έννοια μιας βιολογικής κατηγορίας (γυναίκες και άνδρες).

Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας

Η Τσεχική Δημοκρατία αναγνωρίζει την ανάγκη μεταρρύθμισης των ισχυόντων κανόνων που διέπουν την πολιτική της ΕΕ για τη μετανάστευση και το άσυλο. Διάφορες προκλήσεις και ιδίως οι εξελίξεις μετά την προσφυγική κρίση της περιόδου 2015-2016 κατέδειξαν την τρωτότητα του συστήματός μας, το οποίο δεν είναι πλέον βιώσιμο. Δεδομένου ότι μόνο μια κοινή λύση σε επίπεδο ΕΕ θα μπορούσε να δώσει κατάλληλη απάντηση στα προβλήματα που αντιμετωπίζουν τόσο η ΕΕ όσο και τα κράτη μέλη τόσο από κοινού όσο και μεμονωμένα, εκτιμούμε τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για την αντιμετώπιση των σημαντικότερων ελλείψεων.

Καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων σχετικά με το σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, η Τσεχική Δημοκρατία επεδίωξε ιδίως τους στόχους της ενισχυμένης προστασίας των εξωτερικών συνόρων με σκοπό έναν ασφαλέστερο χώρο Σένγκεν, καθώς και μια λειτουργική ισορροπία μεταξύ ευθύνης και αλληλεγγύης.

Η Τσεχική Δημοκρατία χαιρετίζει ειδικότερα το γεγονός ότι ο τελικός συμβιβασμός δεν θεσπίζει υποχρέωση μετεγκατάστασης υπηκόων τρίτων χωρών από άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες. Ταυτόχρονα, ενώ εκτιμά τις περαιτέρω βελτιώσεις του ισχύοντος καθεστώτος, η Τσεχική Δημοκρατία σημειώνει ότι το αποτέλεσμα των διοργανικών διαπραγματεύσεων δεν συνάδει πλήρως με τη φιλοδοξία της εντολής του Συμβουλίου και ότι η αποτελεσματικότητα ορισμένων μέσων υπονομεύεται από τον πρόσθετο διοικητικό φόρτο για τα κράτη μέλη, ο οποίος προκαλεί πρακτικές δυσκολίες καθώς και αύξηση του κόστους.

Με βάση τα ανωτέρω και σύμφωνα με την προσέγγιση της δέσμης μέτρων, η Τσεχική Δημοκρατία αποφάσισε να απόσχει από την ψηφοφορία επί των νομοθετικών πράξεων του συμφώνου. Ωστόσο, η Τσεχική Δημοκρατία εκτιμά το πνεύμα ενότητας της ΕΕ και θεωρεί το ορόσημο αυτό ως μια νέα ευκαιρία για να επιδιωχθεί περαιτέρω, με ενισχυμένες προσπάθειες, η μεταρρύθμιση της πολιτικής της ΕΕ για τη μετανάστευση και το άσυλο, με ιδιαίτερη έμφαση στην εξωτερική διάσταση και τις καινοτόμες ιδέες στον τομέα αυτό.

Δήλωση της Ουγγαρίας

Η Ουγγαρία παραμένει απόλυτα πεπεισμένη ότι είναι αναγκαίο να αναπτυχθεί ένα κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, το οποίο αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων της αντικανονικής μετανάστευσης, ελαχιστοποιεί και τελικά εξαλείφει τα κίνητρα για αντικανονική μετανάστευση, αποθαρρύνοντας όσους επιθυμούν να καταχραστούν το σύστημα ασύλου από το να εισέλθουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και προβλέπει τη δυνατότητα εξέτασης των αιτήσεων ασύλου σε τρίτες χώρες με βάση την αρχή της εξωεδαφικότητας. Προκειμένου να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι, πρέπει πρωτίστως να αναγνωρίσουμε ότι οι παγκόσμιες μεταναστευτικές προκλήσεις δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν στο έδαφος της Ευρώπης. Επομένως, δεν θα πρέπει να εισάγουμε δυσεπίλυτα προβλήματα, αλλά θα πρέπει να λαμβάνουμε βοήθεια όπου χρειάζεται.

Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ανάπτυξη ενός αποτελεσματικού κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, είναι σημαντικό να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ ευθύνης και αλληλεγγύης. Ωστόσο, θεωρούμε ότι η ισορροπία αυτή δεν επιτυγχάνεται με τις προτεινόμενες νομοθετικές πράξεις.

Η σταθερή θέση της Ουγγαρίας είναι ότι ο κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου δεν θα είναι σε θέση να ανταποκριθεί επαρκώς στις μεταβαλλόμενες συνθήκες ασφάλειας λόγω της μαζικής μετανάστευσης και, στην περίπτωση του προτεινόμενου διευρυνμένου ορισμού του μέλους της οικογένειας, δεν μπορούμε παρά να ευχηθούμε ότι ο εντοπισμός προσπαθειών κατάχρησης δεν θα επιβαρύνει αδικαιολόγητα τις αρχές ασύλου των κρατών μελών.

Επιπλέον, η Ουγγαρία αναγνωρίζει και προάγει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σύμφωνα με τον Θεμελιώδη Νόμο της Ουγγαρίας και το πρωτογενές δίκαιο, τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και τις δεσμεύσεις και τις αρχές που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο. Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Σύμφωνα με τα ανωτέρω και με την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του “φύλου” (gender στα αγγλικά) ως αναφορά στο “βιολογικό φύλο” (sex στα αγγλικά) στις σχετικές νομικές πράξεις.

Τέλος, και σύμφωνα με την επανειλημμένη έκκληση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, η Ουγγαρία εμμένει στην ανάγκη να επιτευχθεί συναίνεση για μια αποτελεσματική πολιτική μετανάστευσης και ασύλου χωρίς να δημιουργηθούν νέοι παράγοντες έλξης.

Για τους ανωτέρω λόγους, η Ουγγαρία δεν είναι σε θέση να υποστηρίξει την έκδοση του κανονισμού για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου, δεδομένου ότι αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο ενός θεμελιωδώς ελαττωματικού συστήματος.

Δήλωση της Δημοκρατίας της Πολωνίας

1. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας εκτιμά τις προσπάθειες του Συμβουλίου της ΕΕ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά την επίτευξη συμβιβασμού σχετικά με μια ολοκληρωμένη και υπεύθυνη απάντηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που θέτουν οι τρέχουσες διαδικασίες μετανάστευσης. Ταυτόχρονα, τονίζουμε ότι η κυβέρνηση δεν είχε την πραγματική ευκαιρία να συμμετάσχει στις διαπραγματεύσεις σχετικά με το σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο.
2. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας επισημαίνει ότι η διαχείριση ορισμένων πτυχών του συστήματος μετανάστευσης και ασύλου μπορεί να βελτιωθεί. Ωστόσο, από την περαιτέρω ανάλυση των νομικών πράξεων στο πλαίσιο του συμφώνου προκύπτει ότι αυτές δεν λαμβάνουν επαρκώς υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των κρατών μελών που συνορεύουν με τη Λευκορωσία και τη Ρωσία, και τα οποία, ως αποτέλεσμα αυτού του γεγονότος, υφίστανται συνεχείς και έντονες πιέσεις λόγω τεχνητά δημιουργούμενων μεταναστευτικών οδών. Στο πλαίσιο αυτό, αξίζει να σημειωθεί ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επανειλημμένα, μεταξύ άλλων στα συμπεράσματά του της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2023, έχει τονίσει τις αρνητικές συνέπειες του φαινομένου της εργαλειοποίησης της μετανάστευσης και έχει καταδικάσει την εργαλειοποίηση των μεταναστών από τρίτες χώρες για πολιτικούς σκοπούς.
3. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας υποστηρίζει ότι το σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο δεν διασφαλίζει τη σωστή ισορροπία μεταξύ ευθύνης και αλληλεγγύης και θα μπορούσε ενδεχομένως στο μέλλον να προκαλέσει διαφορές μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών.
4. Με βάση τα ανωτέρω, η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας έχει αποφασίσει να καταψηφίσει όλες τις νομικές πράξεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του συμφώνου.

Δήλωση της Σλοβακικής Δημοκρατίας

Η Σλοβακική Δημοκρατία αναγνωρίζει την ανάγκη για μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Εκτιμούμε ιδιαίτερα τις προσπάθειες όλων των συμμετεχουσών Προεδριών. Ταυτόχρονα, γνωρίζουμε ότι η επίτευξη αυτού του συμβιβασμού δεν ήταν εύκολη υπόθεση.

Ωστόσο, είναι σημαντικό να μην υποχωρήσουμε από τις θέσεις που κατέχουμε και διατυπώνουμε εδώ και πολύ καιρό.

Εκτιμούμε το γεγονός ότι το σύμφωνο επικεντρώνεται στην αντιμετώπιση των αιτίων της μετανάστευσης στις χώρες καταγωγής, πράγμα που μπορεί να συμβάλει στην άμβλυνση της πίεσης στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ.

Πιστεύουμε ότι προτεραιότητα μιας επιτυχημένης ευρωπαϊκής μεταναστευτικής πολιτικής θα πρέπει να είναι η συνεπής προστασία των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ, καθώς και μια αποτελεσματική πολιτική επιστροφής.

Είναι επιθυμητό να ληφθούν όλα τα μέτρα για την πρόληψη της αντικανονικής μετανάστευσης και, ταυτόχρονα, για την παροχή βοήθειας σε όσους χρήζουν διεθνούς προστασίας.

Μολονότι αναγνωρίζουμε ότι η έννοια των υποχρεωτικών ποσοστώσεων μετεγκατάστασης έχει εγκαταλειφθεί σε μεγάλο βαθμό, δεν είμαστε πεπεισμένοι ότι οι υποβληθείσες προτάσεις επιτυγχάνουν τη σωστή ισορροπία μεταξύ αλληλεγγύης και ευθύνης.

Η αλληλεγγύη αποτελεί σημαντική αρχή για τη διαχείριση της μετανάστευσης, αλλά πιστεύουμε ότι η επιλογή της μορφής πρέπει πάντα να εναπόκειται εξ ολοκλήρου στο κράτος μέλος. Δυστυχώς, οι προτάσεις δεν πληρούν την απαίτηση αυτή, δεδομένου ότι οι χρηματοδοτικές συνεισφορές είναι υποχρεωτικές εάν δεν μετεγκατασταθεί ένας ορισμένος αριθμός αιτούντων άσυλο. Ταυτόχρονα, εάν πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, οι αντισταθμίσεις ευθύνης βάσει του κανονισμού του Δουβλίνου καθίστανται επίσης υποχρεωτικές. Τα στοιχεία αυτά αποτελούν ισχυρούς παράγοντες έλξης και παρέχουν κίνητρα για δευτερογενή μετανάστευση.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Σλοβακική Δημοκρατία καταψηφίζει τις υποβληθείσες προτάσεις στον τομέα της αλληλεγγύης, και συγκεκριμένα τον κανονισμό για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης, καθώς και τον κανονισμό για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.

Λόγω του αλληλένδετου χαρακτήρα όλων των υποβληθεισών προτάσεων, απέχουμε από την ψηφοφορία επί των άλλων προτάσεων.